|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2019/31 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  19 July 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,  
касающимся безопасности**

**117-я сессия**

Женева, 8–11 октября 2019 года

Пункт 7 а) предварительной повестки дня

**Предупреждение о присутствии уязвимых участников  
дорожного движения в непосредственной близости:  
Правила № 46 ООН (устройства непрямого обзора)**

Предложение по поправкам к Правилам № 46 ООН (устройства непрямого обзора)

Представлено экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности. Изменения к действующему тексту Правил № 46 ООН выделены жирным шрифтом в случае новых элементов или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Пункт 16.1.5.2* изменить следующим образом:

«16.1.5.2 Расположение монитора(ов) внутри транспортного средства должно быть удобным для водителя.

Так, изображение правого бокового поля обзора должно быть представлено в правой части продольной вертикальной плоскости, проходящей через окулярную исходную точку, определенную в пункте 12.6. Изображение левого бокового поля обзора должно быть представлено в левой части продольной вертикальной плоскости, проходящей через окулярную исходную точку.

Если в СВМ предусмотрено более одного поля обзора на одном **и том же** дисплее, то изображения, которые не являются непрерывными, должны быть четко отделены друг от друга. ~~При условии что~~ **Если** ~~требуемые~~ поля обзора **с** различных классов устройств непрямого обзора отображаются на экране монитора(ов), не закрывая какую-либо часть требуемого поля обзора, то допускается комбинированное непрерывное изображение ~~без четкого разделения~~. **В этом случае отсутствует необходимость четкого разделения различных полей обзора и любые изменения в увеличении могут быть показаны водителю с помощью линий индикации.** **Линии индикации не должны закрывать собой информацию**».

II. Обоснование

1. Изначально пункт 16.1.5.2 допускал возможность отображения различных полей обзора на одном и том же дисплее или на одном устройстве. Если на таком дисплее или одиночном устройстве отображаются два (или более) поля обзора, то эти поля обзора должны быть отделены друг от друга таким образом, чтобы водителю было видно каждое отдельное поле обзора.

2. Инновационные технологии в области видеоаппаратуры и обработки изображений открывают широкие возможности. В результате изготовители предлагают устройства, способные обеспечивать для водителя более одного поля обзора на одном и том же дисплее как часть непрерывного изображения. В этом случае четкое разделение между каждым полем обзора нежелательно и даже невозможно, поскольку эти поля обзора частично перекрывают друг друга.

3. Пункт 16.1.5.2 в его нынешней редакции может быть истолкован таким образом, что разделение внутри комбинированного поля обзора не допускается. Поэтому для того, чтобы помочь водителю различать изменения в увеличении изображения на дисплее, могли бы использоваться небольшие линии индикации.

4. Вместе с тем такие линии индикации могут толковаться как разделительные линии между полями обзора и, следовательно, их использование будет запрещаться. Таким образом, определение линий индикации в тексте позволило бы проецировать непрерывное комбинированное изображение с небольшими линиями индикации, помогающими водителю в управлении транспортным средством.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018−2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)